

GB Fast Reel Wall Mounted 2496

ASSEMBLY AND INSTALLATION

Tools needed

Flat head screwdriver
Tape measure
7mm masonry drill bit
Electric drill

Water inlet hose

If the water inlet hose supplied is too short to reach your tap, replace it with any good quality hose.

Product use

Refer to the illustrations for installation and product use.

The reel is designed for external use only and is not suitable for use with indoor taps.

If the hose is to be used around corners. Hozelock recommends using further hose guides Part no 2392.

Before using the **Fast Reel for the first time, unwind all the hose, open the hose end nozzle and run water through it.**

For maximum ease of use, walk back to the reel with the end of the watering hose (see illustration 8) before starting to re-wind.

If the hose does not rewind fully when the tap is on, turn off the tap and open the hose end nozzle to depressurize the hose, then rewind.

Fix the wall bracket/roller guide

Use the four plugs and screws supplied. The plugs and screws supplied are designed for use on standard brick, concrete or timber walls only. To fix the bracket to any other surface, you should use screws and plugs appropriate to that surface.

Important

To prevent damage:

Do Not!

- Wind the hose in without a hose end connector attached to the end of the hose.

- Allow the hose end connector to hit the casing when re-winding – this could damage or detach the hose end connector.

- Take the hose reel apart.
- Operate the lock while the reel is turning.
- Wind the handle in the opposite direction to the arrow.

Do

- Engage the lock when transporting the reel.
- Store the reel in winter to prevent frost damage.
- Turn the tap off when not in use.
- Frequently check the hose end connector is secure.

Hose replacemnt

If the hose becomes damaged, do not attempt to repair it. Contact Hozelock Consumer Services for kit and instructions.

For ½” (12.5mm) hose: Z21920
For ¾” (15mm) hose: Z21921

Advice and spares

For product advice and spares, please contact

Hozelock Consumer Services, Haddenham, Aylesbury, Bucks

HP17 8JD
Tel: 01844 292 002

e-mail: consumer.services@hozelock.com

www.hozelock.com

Guarantee

This Reel is guaranteed for 2 years against faults arising from defective manufacture or materials.

The hose is guaranteed for 15 years against defective manufacture or materials. Please keep your purchase receipt.

F Fast Reel

Dévidoir Rapide Mural 2496

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Les outils nécessaires

Un tournevis plat
Un mètre enrouleur
Une mêche pour maçonnerie
Une perceuse électrique

Le tuyau d'arrivée d'eau

Si le tuyau d'arrivée d'eau fourni est trop court pour aller jusqu'au robinet, le remplacer avec un tuyau de bonne qualité.

Utilisation du produit

Vous référer aux illustrations pour l'installation et l'utilisation du produit.

Le dévidoir est conçu uniquement pour une utilisation extérieure et ne convient pas pour une utilisation sur les robinets d'intérieur.

Si le tuyau doit être utilisé dans les tournants, Hozelock vous recommande d'utiliser un guide de tuyau, pièce no 2392.

Avant d'utiliser le Dévidoir Rapide pour la première fois, dérouler entièrement le tuyau, ouvrir la lance d'arrosage et faire couler l'eau.

Pour un maximum de facilité d'utilisation, revenez sur vos pas et le bout du tuyau d'arrosage (voir illustration 8) avant de commencer à réenrouler.

Si le tuyau ne se déroule pas tout à fait quand le robinet est ouvert, fermer le robinet et ouvrir la lance d'arrosage pour dépressuriser le tuyau, puis réenrouler.

Remplacement des Schlauches
Essayer de réparer le tuyau, si vous n'arrivez pas à le réparer, contactez le service client Hozelock pour obtenir un kit de remplacement et les instructions.

Conseils et pièces de remplacement
Pour des conseils sur le produit et les pièces de remplacement, veuillez contacter :

Hozelock Consumer Services
Haddenham, Aylesbury, Bucks

HP17 8JD
Téléphone: +44 1844 292 002

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie

Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den Zeitraum von 15 Jahren keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Bitte wenden Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Adresse:
Laquatec GmbH & Co.
Maudacher Str. 109
67065 Ludwigshafen
GERMANY
Tel: 0621-57 291 14-18

Garantie
Mit dieser Garantie wird gewährleistet, dass diese Schlauchbox für den Zeitraum von 2 Jahren keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.

Ebenfalls im Rahmen dieser Garantie wird gewährleistet, dass der Schlauch für den

- Rozbierac węża.
- Używać węża, kiedy szpula się obraca
- Krećci uchwytem w kierunku odwrotnym do wskazywanego przez strzałkę.

Należy:

- Zablokować zamek podczas transportu szpuli.
- Przechowywać szpulę w pomieszczeniu, aby zabezpieczyć ją przed mrozem.
- Zakrećcać kran kiedy nie jest on używany.
- Często sprawdzać czy końcówka węża jest solidnie zamocowana.

Wymiana węża

Jeśli wąż jest uszkodzony, nie próbuj go naprawiać. Skontaktuj się z Wydziałem Usług dla Klienta firmy Hozelock, który wysle zestaw do naprawy i instrukcje. Dla węża 1/2" (12.5mm): Z21920 Dla węża 3/8" (15mm): Z21921

Porady i części zapasowe
Porad oraz informacji o częściach zapasowych udziela firma Hozelock pod adresem:

Hozelock Consumer Services
Haddenham,
Aylesbury,
Bucks
HP17 8JD
Tel.: 01844 292 002

Gwarancja
Gwarancja na szpulę wynosi 2 lata i obejmuje usterki wynikające z uszkodzonych materiałów lub nieprawidłowego wykonania.

Gwarancja na wąż wynosi 15 lat i obejmuje usterki wynikające z uszkodzonych materiałów lub nieprawidłowego wykonania.

Zachowaj paragon kasowy.

GR Fast Reel

Επιτοχια ανέμη 2496

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εργαλεία που χρειάζεστε
Κατοαβίδι με ευθεία άκρη
Μεσούρα
Τρυπάνι 7 χιλ. για τσιμεντό
Ηλεκτρικό δράπανο

Σωλήνας εισόδου νερού

Εάν ο παρεχόμενος σωλήνας εισόδου νερού είναι πολύ κοντός για να φτάσει στη βρύση σας, αντικαταστήστε τον με οποιοδήποτε σωλήνα καλής ποιότητας.

Χρήση του προϊόντος
Αναφερθείτε στα σχήματα για την εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος.

Η μοπιόνα είναι σχεδιασμένη μόνο για εξωτερική χρήση και δεν είναι κατάλληλη για εσωτερικές βρύσες.

Εάν ο σωλήνας πρόκειται να χρησιμοποιηθεί γύρω από γωνίες, η Hozelock συνιστά τη χρήση ενός οδηγού σωλήνων. Κωδικός Εξαρτήματος 2392, που δεν συμπεριλαμβάνεται.

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανισμό γρήγορης περιέλιξης για πρώτη φορά, ξετυλίξτε το πλήρες μήκος του εύκαμπτου σωλήνα, ανοίξτε το ακροφύσιο που βρίσκεται στο άκρο του και αφήστε να τρέξει νερό μέσα από αυτό.

Για μέγιστη άνεση χρήσης, μεταφέρετε πίσω στη μοπιόνα το ελεύθερο άκρο του σωλήνα πριν αρχίσετε την απόσυρση (δείτε το σχήμα θ).

Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας δεν τυλιχθεί εντελώς, πρώτα κλείστε την τάπα και έπειτα ανοίξτε το ακροφύσιο που βρίσκεται στο άκρο του για να αποσυρθείσει ο εύκαμπτος σωλήνας. Έπειτα επιχειρήστε και πάλι να τυλίξετε το σωλήνα.

Τοποθετήστε το στηρίγμα τοίχου/Σύστημα κυλινδρικών οδηγών
Χρησιμοποιήστε τις τέσσερις υποδοχές «ούπα» και τις βίδες που παρέχονται. Οι υποδοχές και οι βίδες που παρέχονται προορίζονται για χρήση σε κανονικούς τοίχους από τούβλο, τσιμεντό ή ξύλο. Για οποιοδήποτε άλλο είδος τοίχου, χρησιμοποιήστε υποδοχές και βίδες που είναι κατάλληλες για το υλικό εκείνο.

Σημαντική σημείωση
Για να αποφυγείτε ζημιά:

Ποτέ!

- Μην περιτυλίγετε το σωλήνα στην μοπιόνα εάν δεν έχει τοποθετήσει έναν σύνδεσμο στο άκρο του πρώτα.
- Μην επιτρέπετε στον σύνδεσμο στο άκρο του σωλήνα να χτυπήσει το σώμα της μοπιόνας όταν περιστρέφεται ο εύκαμπτος σωλήνας. Έπειτα επιχειρήστε να προεξήνεση ζημιά ή να μετακινήσει τον σύνδεσμο.
- Μην αποσυαρμολογείτε τη μοπιόνα
- Μην μετακινείτε την ασφάλεια ενώ γυρίζει η μοπιόνα.
- Μην γυρίζετε τη χειρολαβή στην αντίθετη κατεύθυνση από αυτή που δείχνει το βέλος.

Μην Εξυγάτε:

- Να ασφαλίσετε την μοπιόνα με την ασφάλεια όταν τη μεταφέρετε.
- Να αποθηκεύετε την μοπιόνα το χειμώνα για να αποφύγετε τυχόν ζημιά από παγετό.
- Να κλείνετε τη βρύση όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Να ελέγχετε συχνά ότι ο σύνδεσμος στην άκρη του σωλήνα είναι ασφαλής.

Αντικατάσταση του Σωλήνα

Εάν ο σωλήνας φθαρεί, μην επιχειρήσετε να τον επισκευάστε. Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Hozelock για ένα kit αντικατάστασης και οδηγίες.

Για σωήνα διαμέτρου (12,5 χιλ.): κωδικός Z21920
Για σωήνα διαμέτρου (15 χιλ.): κωδικός Z21921

Συμβουλές και ανταλλακτικά
Για συμβουλές για τα προϊόντα και ανταλλακτικά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με Hozelock Consumer Services Haddenham,

Aylesbury,
Bucks
HP17 8JD
Αγγλία
Τηλ: +44 1844 292 002

Εγγύηση

Η μοπιόνα αυτή είναι εγγυημένη για 2 χρόνια έναντι ελαττωμάτων που προέρχονται από ατελή κατασκευή ή υλικά.

Ο σωλήνας είναι εγγυημένος για 15 χρόνια έναντι ελαττωμάτων που προέρχονται από ατελή κατασκευή ή υλικά.

Παρακαλούμε να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς.

TR Fast Reel

Duvara Monte Hızlı Makara 2496

ΜΟΝΤΑJ VE KURULUŞ
Γερεκλί αλετιερ
Düz tornavida
Şerit metre
7mm duvar matkap ucu
Elektrikli matkap

Su giriş hortumu

Eğer birlikte verilen su giriş hortumu musluğunuzuz enismeye yetmeyecek kadar kısaysa, onun yerine iyi kaliteli bir hortum kullanın.

Ürünün kullanımı

Ürünü kurmak ve kullanmak için verilen şekillere bakınız. Makara yalnız dış mekanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve iç mekan musluklarında kullanıma uygun değildir.

Eğer kullanılabcak hortum köşe dönüyorsa, Hazelock Parça numarası 2392 olan ve ürünüle beraber verilmeyen hortum klavuzunun kullanılması tavsiye eder.

Makarayı ilk kez kullanmadan nce tm hortumu yayarak hortum ucu baglantisini aniniz ve su veriniz.

En iyi kullanım kolaylığı için geri sarmayı başlatmadan önce sulama hortumunun ucu ile birliktе makaranın yanına yuYüYünüz (Bakınız şekil 8).

Vana aіkken hortumu tam olarak geri saramadiginiz durumdа vanayı kapatip hortum ucuunu arak hortumdaki basinci aliniz ve tekrar deneyiniz.

Duvar desteginin takilmasi/sargi klavuzu

Birlikte verilen dört plastik takozu ve vidayı kullanınız. Birlikte verilen plastik takoz ve vidalar standart tuğla, beton ya da aşışar duvarlarda kullanılmak için tasarlanmıştır. Destegi diğer yüzlerce takmak için uygun vida ve plastik takozları kullanınız.

Önemli

Hasar görmesini önlemek için:

- Aşağıdakileri yapmayınız!**
 - Ucuna bir hortum ucu bağlantı parçası takılı değilken hortumu geri sarmayınız.
 - Geri sararken hortum ucu bağlantı parçasını kutuya çarptırmayınız – bu bağlantı parçasına zarar verebilir ya da yerinden çıkmasına neden olabilir.
 - Hortum makarasını sökmezsiniz.
 - Makara dönerken kilidi çalıştırmayınız.
 - Makara dönerken zarar görmemesi için makarayı kesin uygun yerde saklayınız.
 - Kullanmadığınız zaman musluğu kapatınız.
 - Hortum ucu bağlantı parçasının sıkıca takılı olduğunu sık sık denetleyiniz.

Aşağıdakileri yapınız:

- Makarayı kilitledikten sonra taşıyınız.
- Buzlanmadan zarar görmemesi için makarayı kesin uygun yerde saklayınız.
- Kullanmadığınız zaman musluğu kapatınız.
- Hortum ucu bağlantı parçasının sıkıca takılı olduğunu sık sık denetleyiniz.

Hortum Değiştirilmesi

Eğer hortum zarar görürse onu tamir etmeye çalışınız. Hazelock Tüketici Hizmetleri ile iletişiy geçip bir değiştirme takımı ve talimat isteyiniz.

1/2" (12.5mm) hortum için: Z21920
3/8" (15mm) hortum için: Z21921

Tavsiye ve yedek parçalar
Ürün konusunda tavsiyeler ve yedek parçalar için lütfen aşağıdaki adrese iletişiy geçiniz:

Hozelock Tüketici Hizmetleri (Consumer Services)
Haddenham,
Aylesbury,
Bucks
HP17 8JD
İNGİLTERE
Tel.: +44 (0)1844 292 002

Garanti

Makara hatalı üretim ya da malzemeden kaynaklanan anzalara karşı 2 yıl garantilidir.

Hortum hatalı üretim ya da malzemeden kaynaklanan anzalara karşı 15 yıl garantilidir.

Lütfen satın alma makbuzunuzu saklayınız.

HU Fast Reel

ŐSSZEÁLLÍTÁS ÉS FELSZERELÉS

A szükséges szerszámok:
Lapos fejű csavarhúzó
Centiméter
7 mm-es kőfűrő fej
Elektromos fűrő

A víztömlő

Ha a mellékelt víztömlő nem elég hosszú és nem éri el a csapot, cseréljük ki egy bármely más, jó minőségű tömlőre.

A termék rendeltetése
A beszereléshez és a termék rendeltetésének ismertetéséhez sziveskedjen megnézni a mellékelt illusztrációt.

A tömlő tárcsája csak szabadtéri használatra való, szobai csapokra nem alkalmas.

Ha a tömlőt éles szögben akarjuk behajtani

(mint pl. a ház sarka mentén), a Hozelock cég a 2392 számú tömlőelem alkalmazását ajánlja.

A gyorsfekercselő első alkalommal történő használata előtt tekerje le az egész tömlőt, nyissa ki a tömlő végén lévő szűrőfejet, és folyasson át vizet rajta.

A visszatekerés megkönnyítése érdekében mielőtt fel tekernénk a tömlőt, az öntözőző végét vigyük vissza a tömlőtárcsához (lásd 8. illusztrációt).

Ha a tömlő nem tekeredik vissza teljesen, amíg a csap nyitva van, zárja el a csapot, nyissa ki a tömlő végén lévő szűrőfejet a nyomás megszűntetése céljából, azután tekerje vissza azt.

A falli tartószekerezet felszerelése/Vezető
A felszereléshez használjuk a mellékelt négy tömitő tiplét és csavart. A mellékelt tiplik és csavarok csak normál téglá, beton illetve fa falakra valók. Ha a tartószekerezet más felületre akarjuk felszerelni, használjuk az annak megfelelő csavart illetve tömitő tiplét.

Fontos

A meghibásodások elkerülése érdekében:

Soha ne
• tekerjük fel a tömlőt úgy, hogy a tömlővég elem rajta legyen.

- Ha a feltekerés közben a tömlővég elem esetleg hozzácsapódná a külső borítóhoz, ezzel megrongálódhat, illetve leválhat a tömlővég elem.
- Ne szedjük szét a tömlő tárcsát.
- Ne kapcsoljuk be a zárat, mialatt a tárcsa forog.
- Ne fordítsuk el a kart a nyílall ellentétes irányba.

Mindig kövessük az alábbi utasításokat

• A tárcsa szállítása közben mindig tartzuk a zárat bekapcsolt állapotban.

• A tárcsát télen tartasuk olyan helyen, ahol a fagytól védve van.

• Zárjuk el a csapot, amikor nem használjuk.

• Gyakran ellenőrizzük, hogy a tömlővég elem megfelelően legyen felszerelve.

A tömlő cseréje

A meghibásodott tömlőt ne próbáljuk magunk megjavítani. A javításhoz szükséges tartozékok és utasítás érdekében vegyük fel a kapcsolatot a Hozelock Ügyfélszolgálatával.

A 12,5 mm-es tömlő hivatkozási száma: Z21920
A 15 mm-es tömlő hivatkozási száma: Z1921

Tanácsadás és pótalkatrészek
Tanácsadást és pótalkatrészeket az alábbi címen lehet kérni:

Hozelock Consumer Services
Haddenham
Aylesbury
Bucks
HP17 8JD
England
Telefon: (44) 1844 292 002

Garancia

A tömlő tárcsájának anyag-, illetve a megmunkálásból eredő hibáira 2 év garanciát adunk.

A tömlő anyag-, illetve a megmunkálásból eredő hibáira 15 év garanciát adunk.
Kérjük, hogy a vásárlást igazoló blokkot gondosan őrizzék meg.

CZ Fast Reel

Závěsný hadicový rychlonaviják 2496

ΜΟΝΤΆΖ Α ΙΝΣΤΑΛΕ
Potřebné nástroje
Plochy šroubovák
Měřicí páska
7mm vrták do zdi
Elektrická vrtáčka

Napájecí hadice

Pokud je dodaná napájecí hadice příliš krátká a nedosahuje vodovodní kohoutek, nahrad'te ji jinou hadicí dobré jakosti.

Použití navijáku

Instalace a použití navijáku je vysvětleno na obrázcích.

Naviják je určen pouze pro venkovní použití a nehodí se pro vodovodní kohoutky uvnitř budov.

Pokud bude hadice používána okolo rohů budov. Firma Hozelock doporučuje použití vodici svorky (díl č. 2392), která není součástí dodávky

Před prvním použitím rychlonavijáku je třeba odvinout hadici v celé její délce, otevřít trysku na jejím konci a nechat skrze ni protéci vodu.

K nejsnadnějšímu použití se před započetím navijení vrat'te s koncem hadice k navijáku (viz obr. 8).

Pokud se hadice při otevřeném kohoutku celá nerozvine, přívod vody zastavíme, hadici zbavíme tlaku otevřením trysky na jejím konci a potom ji opět svineme.

Upevnění nosníku/Vodicí kladka

Použijte čtyři dodané hmoždinky a šrouby. Dodané hmoždinky a šrouby jsou určeny pro použití v běžné cihlové, betonové nebo dřevěné zdi. Při upevnování nosníku na jiný povrch použijte šrouby a hmoždinky k tomuto povrchu určené.

Důležité upozornění
K zabránění poškození:

Nedoporučujeme:

- Navíjet hadici bez připevnění koncové spojky na konci hadice.
- Dovolit, aby koncová spojka narazila při navijení na plášť navijáku. Může dojít k poškození nebo vyražení spojky.
- Rozebirat naviják.
- Hýbat zámkem při otáčení navijáku.
- Otáčet rukojeti proti směru šipky.
- Doporučujeme:**
 - Zajistit zámek při přemíst'ování navijáku.
 - V zimě naviják uskladnit k zabránění poškození mrazem.
 - Uzavřít přívod vody mimo použití.
 - Častou kontrolu zajištění koncové spojky.

Výměna hadice

Pokud dojde k poškození hadice, nesnažte se ji

opravovat. Spojte se ze zákaznickými službami firmy Hozelock a vyžádejte si náhradní soustavu a návod k použití.

Pro 12,5mm hadici: Z21920
Pro 15mm hadici: Z21921

Informace o produktech a náhradních dílech

Pro informace o produktech a náhradních dílech pište prosím na následující adresu:

Hozelock Consumer Services
Haddenham,
Aylesbury,
Bucks
HP17 8JD
Tel. 01844 292 002

Záruka

Na tento naviják se vztahuje dvouletá záruka na závady vzniklé při výrobním procesu anebo na závady materiálu.

Na tuto hadici se vztahuje 15letá záruka na závady vzniklé při výrobním procesu anebo na závady materiálu. Prodejní doklad pečlivě uschovejte.

RU Fast Reel

СБОРКА И УСТАНОВКА
Необходимые инструменты
Плоская отвёртка;
Измерительная рулетка;
Стенное 7мм сверло;
Электродрель;

Шланг приёма воды

Если входящий в комплект шланг приёма воды слишком короток и не достаёт до Вашего водопроводного крана, замените его любым высококачественным шлангом.

Использование изделия
Для установки изделия и пользования им см. иллюстрации.
Барабан предназначается исключительно для использования на открытом воздухе и не подходит для работы с водопроводными кранами внутри помещений.

Если шланг необходимо завернуть за угол здания, компания Hozelock рекомендует пользоваться шланговой направляющей (часть № 2392), которая не входит в комплект и приобретается отдельно.

Перед использованием барабана Fast Reel в первый раз, полностью размотайте шланг, откройте насадку на его конце и пропустите сквозь шланг воду.

Для максимальной лёгкости использования, перед началом сматывания подойдите к барбану, держа конец шланга (как показано на рис. 8).

Если шланг не разматывается полностью когда открыт кран, закройте кран и откройте насадку на конце шланга, чтобы сбросить давление, затем смойте шланг.

Установка настенного кронштейна/Роликовая Направляющая

Используйте четыре входящие в комплект четыре пробки и винты. Они предназначены для использования только в стандартных кирпично-бетонных или деревянных стенах. Для присоединения кронштейна к любой другой поверхности необходимо использовать пробки и винты, подходящие для этой поверхности.

Внимание!

Для предотвращения повреждений:
Никогда:

- Не сматывайте шланг без присоединённого соединительного наконечника;
- Не позволяйте соединительному наконечнику биться о кожу при смотке, т.к. это может повредить или сместить наконечник;
- Не разбирайте шланговй барабан;
- Не используйте фиксатор во время вращения барабана;
- Не вращайте рукоятку по направлению, противоположному указательной стрелке.

- Всегда:**
- Используйте фиксатор при транспортировке барабана;
 - Храните барабан в помещении в зимнее время для предотвращения повреждений от мороза;
 - Закрываете водопроводный кран, когда он не требуется;
 - Постоянно проверяйте надёжность присоединения соединительного наконечника.

Замена шланга

При повреждении шланга, не пытайтесь починить его. Свяжитесь с Отделом обслуживания покупателей компании Hozelock для получения заменного комплекта и инструкции.

Для 12,5mm шланга: Z21920;
Для 15mm шланга: Z21921.

Советы и запасные части
Для получения советов и приобретения запчастей, пожалуйста пишите или звоните в Отдел обслуживания покупателей компании Hozelock по адресу и телефону:

Hozelock Consumer Services
Haddenham,
Aylesbury,
Bucks,
HP17 8JD,
Великобритания.
Тел.: 01844 292 002.

Гарантия

Данный шланговй барабан гарантирован от неисправностей по причине недоброкачественного производства или материалов в течение 2 лет со дня приобретения.

Шланг гарантирован от неисправностей по причине недоброкачественного производства или материалов в течение 15 лет со дня приобретения.

Пожалуйста, сохраняйте Ваш чек о покупке.

